

Pogodba o izmenjavi podatkov ("DSA")

1. Namen in področje uporabe

1.1. Ta DSA določa pogoje, pod katerimi Volvo Truck Corporation ("Volvo", "mi" ali "nas") da na voljo določene regulirane **podatke**, kot so opisani v predpogodbenih informacijah ali ustreznem obvestilu o podatkih ("obvestilo o podatkih") za povezane izdelke in/ali digitalne storitve (vključno s povezanimi storitvami), ki jih zagotavlja Volvo ("regulirani podatki"), v skladu z Uredbo (EU) 2023/2854 o usklajenih pravilih poštenega dostopa do **podatkov** in **njihove** uporabe ("Akt EU o podatkih").

1.2. Ta DSA ureja: (i) vse regulirane podatke, ki so vam (ali podjetju, ki ga zastopate) na voljo kot uporabniku katerega koli povezanega(-ih) izdelka(-ov) in/ali digitalnih storitev, za katere je Volvo imetnik podatkov v skladu z Zakonom EU o podatkih; (ii) vse podatke, ki so na voljo tretjemu prejemniku podatkov na vašo zahtevo ali zahtevo stranke, ki deluje v vašem imenu; in (iii) vse podatke, ki so vam kot tretjemu prejemniku podatkov na voljo po navodilih uporabnika (skupaj "vi" ali "vaš"). Poleg tega za vsako zagotavljanje reguliranih podatkov s strani družbe Volvo Vam kot prejemniku podatkov tretje osebe veljajo dodatni pogoji iz Priloge 1 k tej DSA.

1.3. Če ste predstavnik podjetja, potrjujete, da imate pravico in pooblastilo za sprejetje te DSA v imenu podjetja, ki ga zastopate.

1.4. Regulirani podatki, ki jih zajema ta DSA, so sestavljeni iz podatkov, opisanih v Volvovem obvestilu o podatkih, ki velja za povezani izdelek ali digitalno storitev, ki je predmet zahteve.

1.5. Volvo lahko to DSA kadar koli spremeni. Posodobljene različice bodo objavljene na <https://www.volvotrucks.com/data-act>, s posebnim obvestilom ali brez njega. Vaša odgovornost je, da redno pregledujete DSA in preverjate njene posodobitve. Nadaljnji dostop do reguliranih podatkov po objavi nove različice pomeni, da se strinjate s spremenjenimi pogoji.

1.6. Z oddajo zahtevka za dostop do reguliranih podatkov potrjujete, da: (i) sprejemate in se strinjate s pogoji te DSA, vključno z njenimi prilogami; (ii) ste zakonsko pooblaščen za zahtevo in poznejšo uporabo reguliranih podatkov ter (iii) vaša zahteva in uporaba reguliranih podatkov ne bosta kršili pravic tretjih oseb ali veljavnih zakonov ali predpisov. Ta DSA lahko postane zavezujoča tudi, če z družbo Volvo sklenete pogodbo, ki vključuje to DSA s sklicevanjem.

2. Dostop do reguliranih podatkov

2.1. Volvo bo po lastni presoji zagotovil sredstva za dajanje reguliranih podatkov na voljo z ustreznim načinom dostopa ("način dostopa"), **ki lahko** vključuje aplikacijski programski vmesnik ("API"), spletni vmesnik ali katero koli drugo tehnično izvedljivo sredstvo, skupaj z vso tehnično dokumentacijo ("tehnična dokumentacija"), potrebno za uporabo in razlago **reguliranih podatkov**. Volvo si pridržuje pravico, da po razumni potrebi kadar koli v celoti ali delno prilagodi, izboljša ali prekine katero koli metodo dostopa.

2.2. Dostop do Reguliranih podatkov lahko zahtevate prek metode dostopa, prek katere bo Volvo zagotovil dostop do Reguliranih podatkov, prenesel ustrezne datoteke ali omogočil pridobivanje, kot je dogovorjeno drugače. V svoji zahtevi navedete vse podrobnosti, ki jih zahteva metoda dostopa.

2.3. S sprejetjem tega DSA potrjujete in jamčite, da imate veljavno pravno podlago za kakršno koli obdelavo osebnih podatkov, vsebovanih v Reguliranih podatkih, kot to zahteva Uredba (EU) 2016/679 ("GDPR").

2.4. Strinjate se, da boste regulirane podatke uporabljali le v skladu z veljavno zakonodajo in pogoji te DSA, v primeru, da ste tretja oseba, pa se strinjate, da boste podatke uporabljali za namene in obseg, ki sta izrecno pisno dogovorjena med vami in upravičenim uporabnikom povezanih izdelkov ali digitalnih storitev. Kot uporabnik nadalje potrjujete in sprejemate, da i) boste pri zagotavljanju dostopa tretjemu prejemniku podatkov (na podlagi predhodnega pisnega dovoljenja družbe Volvo v skladu s točko 2.7), vsi podatki, ki so tehnično na voljo v metodi dostopa, dostopni takemu tretjemu prejemniku podatkov, ne glede na morebitne zahteve po omejitvi obsega dostopa do podatkov, ii) ste odgovorni za zavarovanje identitete vsakega tretjega prejemnika podatkov, ki ste mu zagotovili dostop do reguliranih podatkov, in iii) če prenehate zagotavljati dostop do reguliranih podatkov tretjemu prejemniku podatkov, morate brez nepotrebnega odlašanja obvestiti družbo Volvo.

2.5 Kot uporabnik ne smete:

- (i) uporabljati Reguliranih podatkov za razvoj povezanega izdelka, ki konkurira povezanemu izdelku, niti v ta namen deliti Reguliranih podatkov s tretjo osebo;
- (ii) uporabo teh reguliranih podatkov za pridobivanje vpogleda v gospodarski položaj, sredstva in proizvodne metode družbe Volvo ali po potrebi katere koli od njenih povezanih družb (AB Volvo (publ) in katere koli družbe, ki jo AB Volvo neposredno ali posredno upravlja);
- (iii) uporabi prisilnih sredstev ali zlorabi vrzeli v tehnični infrastrukturi družbe Volvo, ki je namenjena zaščiti Reguliranih podatkov, da bi pridobil dostop do Reguliranih podatkov;
- (iv) deli Regulirane podatke s tretjo osebo, ki velja za vratarja v skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2022/1925.

2.6. Na lastne stroške in v času trajanja vašega dostopa do katerih koli Reguliranih podatkov in ravnanja z njimi izvajate in vzdržujete

- (i) vse potrebne in ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zagotovitev zaupnosti, celovitosti in varnosti reguliranih podatkov, načina dostopa in tehnične dokumentacije. Takšni ukrepi vključujejo vsaj ustrezne: nadzor dostopa, zmanjšanje dostopa, šifriranje podatkov (pri prenosu in v mirovanju), varno upravljanje API, varnostne ukrepe in redne varnostne ocene, upravljanje ranljivosti, postopke odzivanja na incidente, protokole za obveščanje o kršitvah podatkov, usposabljanje osebja o ravnanju s podatki, varno obdelavo postopkov vkrcanja in izkrcanja osebja z dostopom do podatkov, beleženje in spremljanje revizij ter vse druge razumne ukrepe po navodilih družbe Volvo;
- (ii) ustrezne zaščitne ukrepe za preprečevanje izogibanja, spreminjanja ali onemogočanja kakršne koli tehnične zaščite, ki jo zahteva Volvo, med drugim omejitve hitrosti, beleženje ali šifriranje;
- (iii) ukrepe za dokazovanje upravičenosti do dostopa do reguliranih podatkov in na zahtevo družbe Volvo takoj zagotovi dokumentacijo ali dokazila za utemeljitev te upravičenosti;
- (iv) zaščitne ukrepe in omejitve uporabe poslovnih skrivnosti, kot jih pred razkritjem naroči Volvo, ki zadostujejo za varovanje vseh poslovnih skrivnosti, razkritih ali danih na voljo v skladu s tem DSA. Poslovne skrivnosti se ne smejo deliti z nobeno tretjo osebo, razen če jih Volvo pisno odobri;
- (v) zaščitne ukrepe in omejitve uporabe reguliranih podatkov, povezanih z varnostjo in zaščito, kot jih je pred razkritjem določil Volvo, ki zadostujejo za zaščito vseh takih reguliranih podatkov, razkritih ali danih na voljo v skladu s to DSA. Reguliranih podatkov, povezanih z varnostjo in zaščito, se ne sme posredovati nobeni tretji osebi, razen če to pisno odobri Volvo;
- (vi) če ste predstavnik podjetja, dokumentacijo, ki dokazuje vašo pravico in pooblastilo za dostop do Reguliranih podatkov v imenu podjetja, ki ga zastopate, in
- (vii) kakršno koli dodatno dokumentacijo, ki jo lahko Volvo upravičeno zahteva za preverjanje vaše skladnosti z obveznostmi iz te klavzule 2.6.

2.7. Metoda dostopa je zagotovljena izključno zato, da vam omogoči uveljavljanje vaših pravic iz te DSA, in se ne sme uporabljati v noben drug namen. Metode dostopa, vključno s poverilnicami API ali podobnim, ne smete razširjati, razkrivati, podlicencirati, dodeljevati ali kako drugače deliti z nobeno tretjo osebo brez predhodnega izrecnega pisnega dovoljenja družbe Volvo.

2.8. Če Volvo izrecno pisno ne določi drugače, so regulirani podatki, vsa povezana tehnična dokumentacija in metoda dostopa na voljo v obliki, kakršna je, in v obliki, kakršna je na voljo, brez kakršne koli izjave ali jamstva. Volvo ne jamči, da bodo predpisani podatki, tehnična dokumentacija ali metoda dostopa brez napak, neprekinjeni ali popolnoma varni.

2.9. Zagotoviti morate, da katera koli tretja oseba, ki je v vašem imenu angažirana za zbiranje, dostopanje, shranjevanje ali drugo ravnanje z reguliranimi podatki, prevzame obveznosti, ki niso manj stroge od tistih, ki se od vas zahtevajo v skladu s to DSA. Ostajate v celoti odgovorni in odgovorni za vsa dejanja in opustitve takih tretjih oseb ter izvajate ustrezen nadzor, da potrdite njihovo stalno skladnost z vsemi veljavnimi obveznostmi, omejitvami in zaščitnimi ukrepi, kot jih zahteva ta DSA.

3. Osebni podatki

3.1. Razen če se stranki pisno dogovorita drugače, vi in Volvo v skladu z uredbo GDPR delujeta kot neodvisna upravljavca. Strinjate se, da boste družbi Volvo povrnili škodo in jo razbremenili vseh kršitev, ki izhajajo iz zlorabe ali nepooblaščne obdelave osebnih podatkov z vaše strani v skladu s tem DSA.

4. Začasna prekinitev dostopa

4.1. Volvo lahko kadar koli začasno prekine, zavrne ali zadrži vaš dostop do Reguliranih podatkov, če po razumni presoji družbe Volvo (i) kršite katero koli določbo te DSA, med drugim z nepooblaščno ali zlorabljeno uporabo metode dostopa ali Reguliranih podatkov ali z neizvajanjem ukrepov, opisanih v členu 2.6, in/ali (ii) vaš dostop do Reguliranih podatkov ogroža ali bi lahko ogrozil zaupnost poslovnih skrivnosti ali drugih občutljivih informacij, ki pripadajo družbi Volvo ali kateri koli tretji osebi.

4.2. Razen v primerih, ko je potrebna takojšnja začasna prekinitev zaradi preprečitve neposredne škode ali nezakonitega ravnanja, vam bo Volvo poslal pisno obvestilo o začasni prekinitvi.

4.3. V času začasne prekinitve vam Volvo ni dolžan omogočiti dostopa do reguliranih podatkov in ne nosi nobene odgovornosti zaradi nedostopnosti reguliranih podatkov.

4.4. Vsaka začasna prekinitev ostane v veljavi, dokler se vprašanje ne reši. Če razlogi za začasno prekinitev ostanejo nerešeni več kot trideset (30) dni, lahko Volvo prekine to DSA s pisnim obvestilom, ki ga pošlje vam. Prekinitev v skladu s tem razdelkom dopolnjuje vsa druga pogodbeni ali zakonska pravna sredstva, ki so lahko na voljo družbi Volvo.

5. Pravice intelektualne lastnine

5.1. Nobena določba te DSA ne prenaša lastništva pravic intelektualne lastnine, ki pripadajo družbi Volvo. Razen omejene pravice do dostopa in uporabe reguliranih podatkov v skladu s tem DSA ali kot je drugače izrecno dovoljeno z Zakonom EU o podatkih, vam ni podeljena nobena licenca ali kakršne koli pravice.

6. Odgovornost in odškodnine

6.1. Volvo ni odgovoren za nobeno posredno ali posledično škodo, ki bi nastala zaradi iz ali v povezavi s to DSA, razen v primerih naklepa ali hude malomarnosti ali v primerih, ki jih drugače strogo predpisuje veljavna zakonodaja. Poleg tega Volvo ni odgovoren za škodo, ki je posledica (i) vaše nezakonite ali nepooblaščne uporabe reguliranih podatkov; (ii) vaše nezmožnosti izvajanja ustreznih varnostnih kontrol in kontrol dostopa; (iii) vprašanj združljivosti med reguliranimi podatki in vašimi podatki ali sistemi; ali (iv) sprememb ali izpeljank reguliranih podatkov, ki jih ustvarite vi ali v vašem imenu. Razen v primerih naklepa ali hude malomarnosti, skupna odgovornost podjetje Volvo, ki izhaja iz te DSA ali je z njo povezana, ne glede na to, ali gre za pogodbo, prekršek (vključno z malomarnostjo) ali kaj drugega, v nobenem primeru ne sme presegati (i) 100 EUR in (ii) stroškov, plačanih po Prilogi 1 v dvanajstih (12) mesecih pred dogodkom, ki je povzročil zahtevek.

6.2. Vsaka stranka je še naprej neodvisno odgovorna za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu z veljavno zakonodajo, vključno z Zakonom EU o podatkih in Splošno uredbo o varstvu podatkov. Strinjate se, da boste družbi Volvo, njenim uradnikom, direktorjem, delničarjem, predhodnikom, interesnim naslednikom, zaposlenim, zastopnikom, hčerinskim in povezanim družbam povrnili škodo in jih obvarovali pred vsemi zahtevami, škodo, izgubo, odgovornostjo, zahtevki ali stroški (vključno z odvetniškimi stroški), ki so bili vloženi proti družbi Volvo zaradi (i) vaše kršitve katere koli določbe te DSA ali v zvezi z njo; (ii) vašo zlorabo Reguliranih podatkov, vključno s kakršnim koli nepooblaščenim razkritjem ali dostopom s strani tretjih oseb; ali (iii) zahtevki tretjih oseb, ki trdijo, da vaša uporaba ali kombinacija Reguliranih podatkov z drugimi podatki ali sistemi krši pravice zasebnosti ali intelektualne lastnine ali krši veljavno zakonodajo (med drugim tudi GDPR).

7. Obdobje in prenehanje

7.1. Ta DSA velja, dokler ste upravičeni do dostopa do Reguliranih podatkov v skladu z Zakonom EU o podatkih in dokler izpolnjujete zahteve te DSA ali dokler ni prekinjena v skladu s tem členom 7.

7.2. Vsaka stranka lahko prekine to DSA s pisnim obvestilom drugi stranki, če:
(i) druga stranka bistveno krši katero koli svojo obveznost iz te DSA in te kršitve ne odpravi v

razumnem roku po prejemu pisnega obvestila o kršitvi; ali

(ii) prenehate izpolnjevati pogoje za (a) uporabnika, tudi zaradi prenosa lastništva ali pravic do uporabe povezanega izdelka ali digitalne storitve na drugo osebo, ali (b) prejemnika podatkov tretje osebe zaradi prenehanja ali izteka veljavnega uporabniškega dovoljenja za dostop do reguliranih podatkov.

7.3. Ta DSA samodejno preneha veljati tudi (i) v zvezi s povezanim izdelkom, če je povezan izdelek uničen ali trajno izločen iz uporabe ali če povezan izdelek kako drugače izgubi sposobnost ustvarjanja Reguliranih podatkov, in (ii) v zvezi z digitalno storitvijo v primeru trajne prekinitve digitalne storitve ali če storitev kako drugače nepovratno izgubi sposobnost ustvarjanja Reguliranih podatkov.

7.4. Po prenehanju ali izteku te DSA vaša pravica do dostopa do Reguliranih podatkov takoj preneha, vi pa morate prenehati uporabljati metodo dostopa. Še naprej morate varovati vse poslovne skrivnosti in z njimi ravnati v skladu z vsemi drugimi dogovorjenimi navodili, ki jih je ob razkritju posredoval Volvo.

8. Razno

8.1. Zagotavljate, da ne boste prodali, licencirali, podlicencirali ali na kakršen koli drug način, neposredno ali posredno, v Rusijo ali za uporabo v Rusiji, nobenih pravic intelektualne lastnine ali poslovnih skrivnosti, ki jih je v skladu z zahtevami politike skupine Volvo zagotovil Volvo in ki spadajo na področje uporabe člena 12ga Uredbe EU 833/2014 (s spremembami), vključno z vsemi dodatnimi postavkami, ki se lahko dodajo Prilogi XL ali novim prilogam v zvezi s členom 12ga. Strinjate se tudi, da boste v svoje pogodbe z zunanjimi strankami, kot so dobavitelji, poslovni partnerji itd. (vključno z morebitnimi podlicenciarji), ali če takšna pogodba ne obstaja - v svoja naročila ali račune - vključili pogoj, ki jim prepoveduje enako ravnanje. Prav tako se strinjate, da boste sprejeli druge razumne ukrepe, s katerimi boste preprečili, da bi vaši poslovni partnerji in stranke storili enako.

8.2. Brez predhodne pisne privolitve posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne smete odstopiti ali prenesti nobenega dela svojih pravic ali obveznosti iz te DSA. Volvo lahko odstopi in/ali prenese vse svoje pravice in obveznosti iz te DSA.

8.3. Če se kateri koli del te DSA izkaže za neveljavnega ali neizvršljivega v skladu z veljavno zakonodajo, vključno z zgoraj navedeno omejitvijo odgovornosti, vendar ne omejeno nanjo, se šteje, da neveljavno ali neizvršljivo določbo nadomešča veljavna, izvršljiva določba, ki najbolj ustreza besedilu in duhu prvotne določbe. Preostali del DSA ostane v veljavi.

8.4. Ne glede na prekinitev ali prenehanje veljavnosti te DSA iz katerega koli razloga ostanejo vse določbe, ki bi po svoji naravi morale ostati v veljavi, vključno s pogoji, ki se nanašajo na omejitve uporabe in souporabe reguliranih podatkov, vendar ne omejeno nanje.

9. Pristojno pravo in spori

9.1. Ta DSA, vključno s členom 9.2, se ureja in razlaga v skladu s švedsko zakonodajo, pri čemer so izključena njena kolizijska načela, ki določajo uporabo zakonodaje katere koli druge jurisdikcije.

9.2. Vse spore, nesoglasja ali zahteve, ki izhajajo iz te DSA ali v zvezi z njo ali njeno kršitvijo, prenehanjem ali neveljavnostjo, dokončno rešuje arbitražna, ki jo vodi Arbitražni inštitut Gospodarske zbornice v Stockholmu (Eng. the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce). Uporabljajo se pravila za pospešene arbitraže Arbitražnega inštituta Stockholmske gospodarske zbornice (Eng. the Rules for Expedited Arbitrations of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce), razen če inštitut - ob upoštevanju zapletenosti zadeve, spornega zneska in drugih okoliščin - po lastni presoji odloči, da se uporabljajo pravila za pospešene arbitraže Arbitražnega inštituta Stockholmske gospodarske zbornice (Eng. Arbitration Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce). V slednjem primeru inštitut tudi odloči, ali bo arbitražno sodišče sestavljeno iz enega ali treh arbitrov. Sedež arbitraže je Göteborg na Švedskem. Jezik arbitraže je angleščina (razen če se stranki v sporu ne dogovorita drugače).

9.3. Vsi arbitražni postopki, izvedeni v skladu s členom 9.2, vse razkrite informacije in vsi dokumenti, ki jih predloži ali izda katera koli od strank v sporu ali arbitri v imenu katere koli od njih, ter

vse odločitve in odločbe, sprejete ali razglašene med takimi postopki, so strogo zaupni in se ne smejo uporabljati za noben drug namen kot za te postopke ali izvršitev katere koli take odločitve ali odločbe niti se ne smejo razkriti nobeni tretji osebi brez pisne privolitve posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali, kar zadeva odločitev ali odločbo, pisne privolitve vseh drugih strank v sporu.

Priloga 1 - Dodatni pogoji za prejemnike podatkov, ki so tretje osebe

1.1. Ko kot tretja oseba na zahtevo uporabnika povezanega izdelka in/ali digitalne storitve, ki jo zagotavlja Volvo, vložite zahtevo za dostop do reguliranih podatkov družbe Volvo, potrjujete in se strinjate, da so pogoji iz te priloge 1 sestavni del DSA in veljajo za takšno zagotavljanje reguliranih podatkov.

1.2. Potrjujete in jamčite, da niste imenovani za "vratarja" v skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2022/1925 ("Zakon o digitalnih trgih").

1.3. Volvo vam bo zaračunal razumno nadomestilo za to, da vam bo dal na voljo Regulirane podatke kot tretji osebi. Nadomestilo, ki se uporablja za ustrezno metodo dostopa za zadevni(-e) povezani(-e) izdelek(-e) in digitalno(-e) storitev(-e), dejavniki, ki vplivajo na nadomestilo (npr. količina, oblika, narava podatkov), so na voljo na spletni strani <https://www.volvotrucks.com/data-act>. Te informacije se lahko po presoji družbe Volvo občasno posodobijo. Na vašo razumno zahtevo bo Volvo zagotovil dodatne podrobnosti o podlagi za izračun ustreznega nadomestila, vključno z ustreznimi dejavniki ali ocenami, uporabljenimi za določitev ustreznih nadomestil.

1.4. Volvo vam bo izdal račun, na katerem bodo razčlenjeni stroški, nastali zaradi omogočanja dostopa do reguliranih podatkov.

1.5. Če so za vzpostavitev metode dostopa potrebni določeni pripravljalni ukrepi ali dodatna prizadevanja, lahko Volvo odloži izdajo računa, dokler ti ukrepi niso zaključeni; takrat bo Volvo izdal račun.

1.6. Na zahtevo družbe Volvo nemudoma zagotovite vse dodatne ali posodobljene informacije ali dokumentacijo za izdajo računa, ki jih družba Volvo potrebuje za izdajo računov, obdelavo plačil ali izpolnjevanje veljavnih zakonskih ali davčnih zahtev.

1.7. V primeru kakršne koli zamude pri plačilu po tem aneksu boste plačali obresti na zamujeni znesek od datuma, ko je bilo plačilo prvotno zapadlo, do datuma plačila v celoti, po stopnjah, ki jih dovoljuje veljavna zakonodaja. Plačilo obresti dopolnjuje vsa druga pravna sredstva, ki jih ima Volvo na podlagi pogodbe DSA ali veljavne zakonodaje.

1.8. Kot prejemnik podatkov ne smete:

(i) (za namene pridobivanja podatkov) predložiti Volvu lažnih informacij, uporabiti zavajajočih ali prisilnih sredstev ali zlorabiti vrzeli v Volvovi tehnični infrastrukturi, namenjeni zaščiti reguliranih podatkov; ali

(ii) ne vzdržuje dogovorjenih pogodbenih tehničnih ali organizacijskih ukrepov; ali

(iii) brez soglasja družbe Volvo spremeniti ali odstraniti tehničnih zaščitnih ukrepov, ki jih uporablja družba Volvo za preprečevanje nepooblaščenega dostopa do reguliranih podatkov in zagotavljanje skladnosti s to DSA; ali

(iv) uporabljati prejetih reguliranih podatkov za nedovoljene namene v nasprotju s to DSA; ali

(v) uporabljati reguliranih podatkov za razvoj izdelka, ki konkurira povezanemu izdelku, niti v ta namen deliti reguliranih podatkov s tretjo osebo;

(vi) uporabljati Reguliranih podatkov za pridobivanje vpogleda v gospodarski položaj, sredstva in proizvodne metode družbe Volvo ali po potrebi katere koli njene povezane družbe (AB Volvo (publ) in katere koli družbe, ki jo neposredno ali posredno upravlja AB Volvo) ali njihove uporabe Reguliranih podatkov;

(vii) uporabljati reguliranih podatkov na način, ki negativno vpliva na varnost povezanega izdelka ali katere koli digitalne storitve;

(viii) ne glede na točki (a) in (c) člena 22(2) GDPR ne uporabljati Reguliranih podatkov za oblikovanje profilov fizičnih oseb, razen če je to potrebno za zagotavljanje storitve, ki jo je zahteval uporabnik, ki je zaprosil.

(ix) deliti regulirane podatke s tretjo osebo, ki se šteje za nadzornika v skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2022/1925

1.9. Potrjujete in jamčite, če ste se za to odločili, da izpolnujete pogoje za malo in srednje veliko podjetje ali neprofitno raziskovalno organizacijo v skladu s čl. 9.4 Zakona EU o varstvu podatkov. Zavezujete se, da boste Volvo nemudoma obvestili, če ne boste več izpolnjevali pogojev za malo in srednje veliko podjetje ali nepridobitno raziskovalno organizacijo v skladu s čl. 9.4 Zakona o podatkih EU. Na zahtevo družbe Volvo ji nemudoma predložite dokazila, ki utemeljujejo, da ste upravičeni do statusa malega in srednje velikega podjetja ali neprofitne raziskovalne organizacije, kot je opredeljeno v členu 9.9.2 Zakona o varstvu podatkov. 9.4 Zakona o podatkih EU. Če po razumnem mnenju družbe Volvo ne izpolnujete pogojev za malo in srednje veliko podjetje ali neprofitno raziskovalno organizacijo v skladu s čl. 9.4 Zakona EU o podatkih, si Volvo pridržuje pravico, da vam zaračuna vse ustrezne stroške za nazaj v skladu s čl. 9 Zakona o podatkih EU.

1.10. Brez poseganja v druge pravice in pravna sredstva iz DSA lahko Volvo začasno prekine dostop do reguliranih podatkov v primeru vašega neplačila zapadlega in nespornega računa. Pred takšno prekinitvijo vam Volvo pošlje pisno obvestilo, v katerem navede zapadli znesek in vam določi razumen rok, v katerem lahko odpravite zamudo pri plačilu. Če zahtevanega plačila ne opravite v določenem roku, lahko Volvo nemudoma in brez dodatnega obvestila prekine zagotavljanje reguliranih podatkov.

1.11. Ne glede na vse nasprotno v tej prilogi Volvo v obdobju izvajanja za vzpostavitev postopkov za izdajanje računov tretjim osebam prejemnikom podatkov morda ne bo mogel izdati računov za dolgovano nadomestilo. V takih primerih vam bo Volvo namesto tega posredoval poročilo o obračunanem nadomestilu. Vsako nadomestilo, obračunano in sporočeno v tem obdobju, boste morali plačati, ko bo Volvo začel izdajati račune, pri čemer bodo veljali standardni plačilni pogoji, določeni v tej prilogi.